

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1952)

**Heft:** 3

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# EINE GENIALE IDEE...

**D**as in der engen Juraschlucht fast gespenstisch wirkende Choindez ist in mancher Hinsicht eigenartig. Nicht nur steht dort Tag und Nacht der einzige Hochofen der Schweiz im Betrieb — das Werk verfügt auch über eine Zentrifugal-Gießerei, in welcher Röhren in wenigen Sekunden «geschleudert» werden, statt daß man sie umständlich im Sand gießen muß.

Wie so manche geniale Idee, ist auch der Grundgedanke der Arens-Schleudermaschine verblüffend einfach: Flüssiges Gußeisen wird in eine liegende, schnell rotierende Kokille geleitet, die Zentrifugalkraft sorgt für eine gleichmäßige Verteilung — und schon kann das fertige Rohr aus der Maschine gezogen werden. Was allerdings sonst noch an Antriebsorganen, Kühlvorrichtungen und Feinassen in einer Arens-Maschine steckt, das läßt sich hier nicht einmal andeuten.

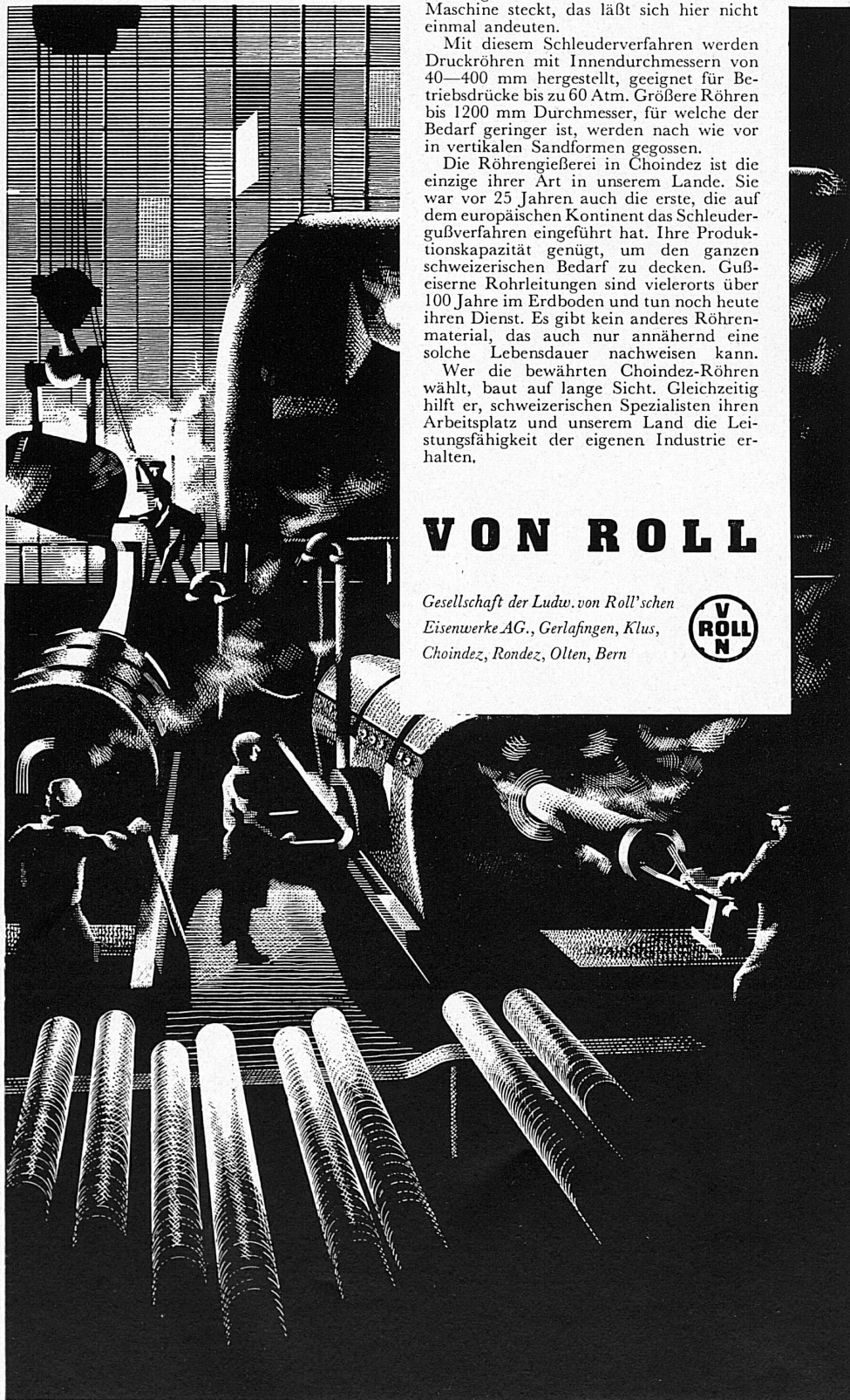
Mit diesem Schleuderverfahren werden Druckröhren mit Innendurchmessern von 40—400 mm hergestellt, geeignet für Betriebsdrücke bis zu 60 Atm. Größere Röhren bis 1200 mm Durchmesser, für welche der Bedarf geringer ist, werden nach wie vor in vertikalen Sandformen gegossen.

Die Röhrengießerei in Choindez ist die einzige ihrer Art in unserem Lande. Sie war vor 25 Jahren auch die erste, die auf dem europäischen Kontinent das Schleudergußverfahren eingeführt hat. Ihre Produktionskapazität genügt, um den ganzen schweizerischen Bedarf zu decken. Gußeiserne Rohrleitungen sind vielerorts über 100 Jahre im Erdboden und tun noch heute ihren Dienst. Es gibt kein anderes Röhrenmaterial, das auch nur annähernd eine solche Lebensdauer nachweisen kann.

Wer die bewährten Choindez-Röhren wählt, baut auf lange Sicht. Gleichzeitig hilft er, schweizerischen Spezialisten ihren Arbeitsplatz und unserem Land die Leistungsfähigkeit der eigenen Industrie erhalten.

## VON ROLL

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen  
Eisenwerke AG., Gerlafingen, Klus,  
Choindez, Rondez, Olten, Bern



# SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

*Offizielle Reisezeitschrift*

der Schweizerischen Bundesbahnen,  
Privatbahnen  
und Schiffsverkehrsunternehmungen,  
der Schweiz. Post-, Telegraphen- und  
Telephonverwaltung,  
der schweiz. Automobilverbände,  
des schweiz. Luftverkehrs  
und des Schweiz. Hoteliersvereins

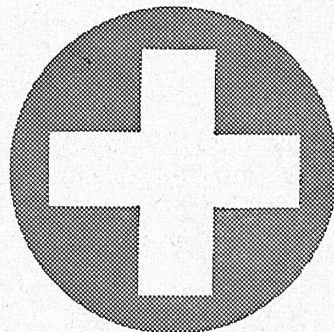
Herausgeber: SZV Zürich, Bahnhofplatz 9

Redaktion: Dr. E. Schwabe

Druck: Bächler & Co. Bern

Erscheint einmal im Monat

Jahresabonnement: Fr. 14.—



*Revue*

des Chemins de fer fédéraux suisses,  
chemins de fer privés  
et entreprises de navigation,  
de l'Administration des postes, télégraphes  
et téléphones suisses,  
des associations suisses de l'automobilisme,  
du trafic aérien suisse  
et de la Société suisse des hôteliers

Editeur: OCST Zurich, Bahnhofplatz 9

Rédaction: Dr E. Schwabe

Imprimeurs: Bächler & Cie, Berne

Abonnement annuel: fr. 14.—